



## Consejo de Seguridad

Distr.  
GENERAL

S/1999/61  
19 de enero de 1999  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

### INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA FUERZA PROVISIONAL DE LAS NACIONES UNIDAS EN EL LÍBANO

(correspondiente al período comprendido entre el 16 de julio  
de 1998 y el 15 de enero de 1999)

#### I. INTRODUCCIÓN

1. El presente informe se somete en cumplimiento de la resolución 1188 (1998) del Consejo de Seguridad, de 30 de julio de 1998, por la cual el Consejo prorrogó el mandato de la Fuerza Provisional de las Naciones Unidas en el Líbano (FPNUL) por otro período de seis meses, hasta el 31 de enero de 1999. Se describen en él los principales acontecimientos sucedidos desde la presentación del informe anterior, de 16 de julio de 1998 (S/1998/652).

#### II. SITUACIÓN EN LA ZONA DE LAS OPERACIONES

2. Durante los últimos seis meses continuaron las hostilidades entre las Fuerzas de Defensa Israelíes (FDI) y su complemento local libanés, las Fuerzas de Facto (FDF), por un lado, y los elementos armados que han proclamado su resistencia a la ocupación israelí, por el otro. La FPNUL dejó constancia de 386 operaciones llevadas a cabo por elementos armados contra las FDI/FDF (34 en la segunda quincena de julio, 80 en agosto, 64 en septiembre, 69 en octubre, 71 en noviembre, 47 en diciembre y 21 en la primera quincena de enero). Éste es el número más alto de incidentes registrado en mucho tiempo. También se informó acerca de unas 280 operaciones al norte del río Litani. En su gran mayoría, esas operaciones fueron ejecutadas por la Resistencia Islámica, el ala militar de la organización musulmana Shiite Hizballah. El movimiento Shiite Amal asumió la responsabilidad de unas 30 operaciones. Unas pocas fueron atribuidas a otros grupos libaneses. Los elementos armados utilizaron armas ligeras, morteros, granadas propulsadas por cohetes, misiles antitanque, fusiles sin retroceso, cohetes y artefactos explosivos. Efectuaron unos 3.000 disparos de mortero, cohetes y misiles antitanque, cifra que se compara con 3.500 en el período correspondiente al informe anterior.

3. Las FDI/FDF, en sus respuestas a ataques o en operaciones iniciadas por ellas mismas, utilizaron piezas de artillería, morteros, tanques, helicópteros de combate, aviones y dispositivos explosivos. Las FDI prosiguieron su práctica de llevar a cabo bombardeos de artillería preventivos pero redujeron el número de patrullas de largo alcance más allá de sus posiciones. La FPNUL registró cerca de 18.000 disparos de artillería, mortero, tanques y misiles por parte de las FDI/FDF, lo cual representó un aumento del 70% con respecto al período del informe anterior. Las FDI realizaron siete incursiones aéreas en las zonas de operaciones de la FPNUL: cerca de Shaqra (3 de noviembre), Zibqin (12 de noviembre), Brashit (17 de noviembre), Yatar (18 de noviembre), Rishknaniyah (27 de noviembre), Tallet Huqban (3 de diciembre) y Zibgin (13 de enero). Se efectuaron otros 58 ataques aéreos contra blancos situados al norte del río Litani. Como en ocasiones anteriores, buques de la armada de Israel patrullaron las aguas territoriales libanesas en el sur y siguieron imponiendo restricciones a los pescadores locales.

4. La FPNUL prosiguió sus esfuerzos por limitar el conflicto y proteger a los habitantes de las hostilidades. Mediante su red de puestos de control y de observación, un activo programa de patrullas y sus continuos contactos con las partes, la Fuerza hizo lo posible por evitar que la zona de sus operaciones se utilizara con fines hostiles y por reducir la tirantez cuando ésta podía llevar a un recrudecimiento de las hostilidades. La Fuerza también se desplegó, cuando así lo requirieron las circunstancias, para proporcionar cierto grado de protección a las aldeas y a los campesinos que trabajaban en el campo. Con todo, una vez más hubo civiles muertos y heridos en la zona de operaciones de la FPNUL, según se indica a continuación: el 9 de agosto un civil resultó herido en Majdal Zun por disparos de las FDI/FDF. El 11 de octubre dos civiles resultaron heridos en Rihane por disparos de los elementos armados y hubo otro herido en At Tiri el 4 de diciembre. El 7 de diciembre, un civil resultó herido en At Tiri por disparos de las FDI/FDF. El 17 de diciembre, un civil resultó muerto cerca de Shaqra por disparos de las FDI. El 8 de enero de 1999, un civil resultó muerto y otros tres heridos cerca de Markabe por cohetes disparados por los elementos armados.

5. También se registraron varios incidentes graves fuera de la zona de operaciones. El 31 de julio, un civil resultó muerto por la explosión de una bomba colocada a un lado del camino por los elementos armados. El 5 de agosto, un civil resultó muerto por disparos de las FDI. El 25 de agosto, tras la muerte de un miembro de las FDF, las FDI/FDF bombardearon Mashghara (Bekaa occidental), hiriendo a seis civiles. Esa misma noche, la Resistencia Islámica lanzó por lo menos 40 cohetes hacia el norte de Israel, causando heridos entre civiles israelíes. El 13 de noviembre, un civil resultó muerto y otro herido cerca de Arab Salim por disparos de las FDI. El incidente más grave tuvo lugar el 22 de diciembre, cuando una mujer y sus seis hijos resultaron muertos a raíz de un ataque aéreo israelí en el Valle de Bekaa. A la mañana siguiente, la Resistencia Islámica disparó más de 40 cohetes hacia la parte norte de Israel, causando heridas leves en tres civiles israelíes. El 3 de enero, siete civiles resultaron heridos en un ataque aéreo israelí en el valle de Bekaa.

6. En la zona bajo control israelí, Israel siguió manteniendo una administración pública y un servicio de seguridad. La infraestructura de esa zona (sistema vial, electricidad, abastecimiento de agua, edificios públicos) siguió siendo objeto de mejoras gracias a fondos proporcionados por el Gobierno

del Líbano. Sin embargo, la zona bajo control israelí siguió dependiendo económicamente de Israel, adonde van a trabajar a diario más de 2.500 habitantes. A fines de octubre, contratistas civiles israelíes quitaron la capa arable del suelo de la zona de al-Marj y se la llevaron a Israel. Esta actividad cesó cuando la FPNUL planteó la cuestión ante las FDI.

7. Las FDI/FDF siguieron realizando operaciones de búsqueda en varias aldeas de la zona bajo control israelí y, de tanto en tanto, impusieron restricciones a la circulación de los habitantes. Varios fueron arrestados y encarcelados en Khiam, en tanto que otros fueron expulsados de sus aldeas y recibieron órdenes de salir de la zona bajo control israelí. El 2 de septiembre, un empleado civil local de la FPNUL fue detenido y enviado a Khiam; recuperó su libertad el 1º de octubre.

8. En el cumplimiento de sus funciones, la Fuerza se encontró, a veces, con reacciones hostiles de ambas partes. El 31 de julio, en el sector del batallón irlandés, elementos armados amenazaron a personal de las Naciones Unidas que investigaba un posible barretín de armas y abrieron fuego en su proximidad. La FPNUL elevó una protesta por conducto del ejército libanés. El 12 de agosto, tras un altercado en un puesto de control de las Naciones Unidas, la FPNUL se enteró de que el personal de seguridad de las FDI/FDF local de Hasbaiya había dado órdenes de abrir fuego contra los vehículos de las Naciones Unidas. Al día siguiente, un vehículo blindado de transporte de tropas de la FPNUL fue atacado con armas ligeras cerca de Hasbaiya. El asunto se resolvió mediante negociaciones.

9. En julio de 1996, la FPNUL recibió una promesa de las FDI de respetar una zona de seguridad en torno a las posiciones de la FPNUL y seguridades de la Resistencia Islámica de que no efectuarían operaciones cerca de las posiciones de la FPNUL. Aunque, en general, ambas partes dieron pruebas de moderación a este respecto, ha habido cierto deterioro en la situación. Los incidentes de operaciones de los elementos armados cerca de las posiciones de las Naciones Unidas se han hecho más frecuentes y los disparos contra personal y posiciones de las Naciones Unidas o en su proximidad aumentaron a 98 (70 por las FDI/FDF, 25 por elementos armados y tres por elementos no identificados), cifra que se compara con 72 durante el período correspondiente al informe anterior. El 19 de agosto, cuatro descargas de artillería efectuadas por las FDI hicieron impacto cerca de un vehículo de las Naciones Unidas, hiriendo a un soldado polaco. El 16 de septiembre, una patrulla a pie del batallón noruego fue atacada cerca de la aldea de Blat por un tanque israelí. Un soldado noruego resultó herido. La FPNUL elevó una propuesta a las autoridades competentes.

10. La FPNUL siguió prestando ayuda a la población civil en su zona de operaciones y en la zona bajo control israelí en la forma de asistencia médica, patrullas durante la cosecha y distribución de material didáctico y equipo para las escuelas más pobres y orfanatos. Además, se facilitó equipo y se prestaron servicios de ayuda a la ejecución de proyectos hidráulicos o de otra índole para escuelas y orfanatos, y se distribuyeron suministros a los servicios sociales y a las personas necesitadas con los recursos facilitados por los países que aportan contingentes. Los centros médicos y equipos móviles de la FPNUL proporcionaron atención a un promedio de 4.200 pacientes civiles por mes y en un programa de higiene dental sobre el terreno se atendieron unos 200 casos por mes. La FPNUL también asistió al Gobierno del Líbano con el transporte y la

distribución de suministros a aldeas del territorio bajo control israelí, cuando hubo escasez debido a las restricciones impuestas por las FDI/FDF. Durante todo el período, la FPNUL cooperó estrechamente en cuestiones humanitarias con las autoridades libanesas, los organismos de las Naciones Unidas, el Comité Internacional de la Cruz Roja y otras organizaciones y organismos que desarrollan actividades en el Líbano.

11. Como en ocasiones anteriores, la FPNUL siguió eliminando las municiones sin explotar de su zona de operaciones. En total, se llevaron a cabo 41 explosiones controladas. La Fuerza también ayudó a combatir incendios, que asolaron grandes extensiones de terreno en agosto y septiembre.

12. El grupo de vigilancia establecido de conformidad con el entendimiento del 26 de abril de 1996 celebró 16 sesiones en el cuartel general de la FPNUL para examinar las denuncias de Israel y el Líbano. La FPNUL prestó servicios para las reuniones y medios de transporte a los miembros del grupo.

### III. CUESTIONES DE ORGANIZACIÓN

13. A fines de noviembre se desplegó un batallón indio en el sector oriental, en reemplazo de la unidad noruega, que se separó de la FPNUL después de más de 20 años de servicios. En diciembre de 1998, la FPNUL comprendía 4.483 efectivos de Fiji (588), Finlandia (492), Francia (247), Ghana (646), India (617), Irlanda (611), Italia (46), Nepal (604) y Polonia (632). La FPNUL contó con la asistencia, en el cumplimiento de sus tareas, de 51 observadores militares del Organismo de las Naciones Unidas para la Vigilancia de la Tregua (ONUVT). Además, la FPNUL empleó a 486 funcionarios civiles, de los cuales 142 fueron contratados internacionalmente y 344 localmente. El General de División Jioji Konousi Konrote siguió siendo Comandante de la Fuerza. En el mapa adjunto se indica el despliegue de la FPNUL.

14. Desde la creación de la Fuerza, perdieron la vida 222 miembros: 76 como resultado de disparos o explosiones de bombas, 92 en accidentes y 54 por otras causas. Hubo un total de 334 heridos de resultas de disparos o de explosiones de minas o bombas.

15. La FPNUL mantuvo estrecho contacto con las autoridades libanesas para el examen de las cuestiones de interés mutuo. Dichas autoridades le proporcionaron valiosa asistencia en relación con la rotación de los contingentes y las actividades logísticas en Beirut. El ejército libanés contribuyó a calmar los ánimos en los enfrentamientos con los elementos armados. También proporcionó alojamiento a algunos contingentes de la FPNUL durante sus licencias en el Líbano. La Fuerza siguió cooperando con las fuerzas de seguridad interna libanesas en lo relativo al mantenimiento del orden público.

16. Aún no se ha resuelto el problema de los alquileres que adeuda el Gobierno del Líbano a los propietarios de los terrenos y locales utilizados por la FPNUL. No todos los propietarios han recibido sus pagos y subsiste la controversia respecto de las listas de propietarios preparadas por las autoridades libanesas.

#### IV. CUESTIONES FINANCIERAS

17. La Asamblea General, por resolución 52/237, de 26 de junio de 1998, consignó a la Cuenta Especial de la Fuerza una suma de 143,0 millones de dólares en cifras brutas, o sea el equivalente a una tasa mensual de 11,9 millones de dólares en cifras brutas, para el mantenimiento de la Fuerza durante el período comprendido entre el 1º de julio de 1998 y el 30 de junio de 1999. Por lo tanto, en caso de que el Consejo decida prorrogar el mandato de la Fuerza seis meses más, el costo del mantenimiento de la Fuerza durante ese período estaría limitado a la tasa mensual aprobada por la Asamblea General.

18. Al 31 de diciembre de 1998, las cuotas por pagar a la Cuenta Especial de la Fuerza correspondientes al período desde su comienzo hasta el 31 de enero de 1999 ascendían a 112,9 millones de dólares. El total de las cuotas pendientes de pago correspondientes a todas las operaciones de mantenimiento de la paz ascendían a 1.593,2 millones de dólares.

#### V. OBSERVACIONES

19. Durante los últimos seis meses, los combates en el sur del Líbano prosiguieron a ritmo acelerado, y la situación en la zona siguió siendo volátil y peligrosa, con un mayor riesgo de intensificación de las hostilidades. Lamentablemente, una vez más ha habido civiles muertos y heridos. Como siempre, la Fuerza hizo cuanto estuvo a su alcance para limitar el conflicto y proteger a los habitantes.

20. Mis contactos con las partes y otros interesados no produjeron ningún resultado nuevo en cuanto a la aplicación de la resolución 425 (1978) del Consejo de Seguridad. Seguiré de cerca la cuestión y me dirigiré nuevamente al Consejo si se producen cambios en la situación.

21. El Representante Permanente del Líbano ante las Naciones Unidas, por carta dirigida a mí el 8 de enero de 1999 (S/1999/22), transmitió la petición de su Gobierno de que el Consejo de Seguridad prorrogara el mandato de la FPNUL por otro período de seis meses.

22. Si bien la Fuerza sigue viéndose imposibilitada de cumplir el mandato contenido en la resolución 425 (1978), su contribución a la estabilidad y la protección que puede brindar a la población de la zona siguen siendo de importancia. Recomiendo, por tanto, que el Consejo de Seguridad responda positivamente a la petición del Gobierno del Líbano y prorrogue el mandato de la FPNUL por otro período de seis meses, es decir, hasta el 31 de julio de 1999.

23. Debo señalar una vez más el serio déficit en la financiación de la Fuerza. Actualmente, las cuotas por pagar ascienden a 112,9 millones de dólares. Esto representa dinero que se adeuda a los Estados Miembros que aportan los contingentes que integran la Fuerza. Exhorto a todos los Estados Miembros a que paguen sus cuotas puntualmente y en su totalidad y se pongan al día en sus pagos. Quisiera asimismo expresar mi gratitud a los gobiernos que aportan contingentes a la Fuerza, en particular los de países en desarrollo, por su comprensión y paciencia en estas difíciles circunstancias.

24. Para concluir, deseo rendir homenaje al General de División Jioji Konousi Konrote y a los hombres y mujeres bajo su mando por la forma en que han cumplido esta misión difícil y muchas veces peligrosa. Su disciplina y conducta han sido de alto nivel y son motivo de orgullo para ellos, sus países y las Naciones Unidas.

-----